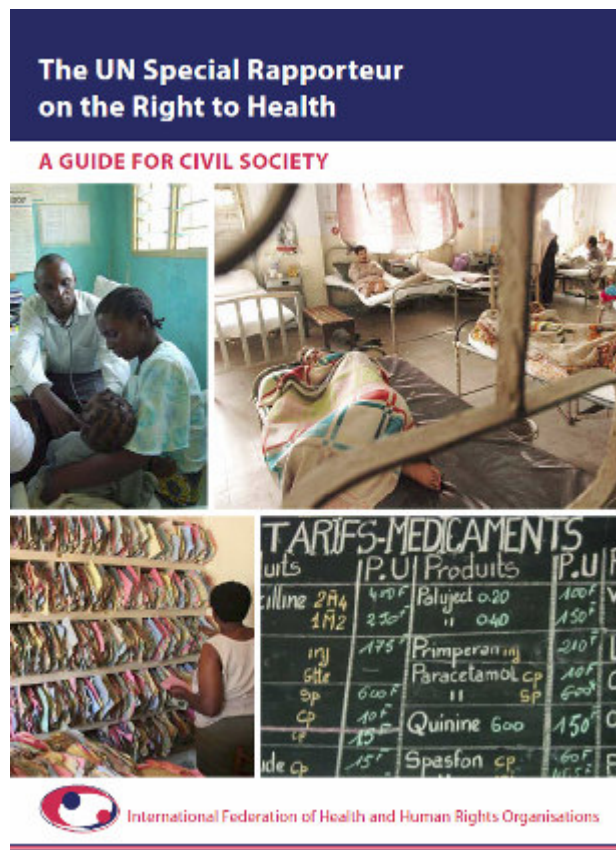


Plan de Sesión Formativa

**Relator Especial de las Naciones Unidas sobre el Derecho  
a la Salud & la Sociedad Civil**



Desarrollado por: Alicia Dibbets  
Traducido por: Mayra Hernández Alvarez

## **Federación Internacional de Organizaciones de Salud y Derechos Humanos (IFHHRO)**

*IFHHRO comprende una red única de organizaciones activas que se dedican a la protección y el fomento de los derechos humanos relacionados con la salud. Los miembros y observadores son grupos de derechos humanos que abordan las violaciones de los derechos relacionados con la salud, asociaciones de médicos involucrados en la tarea de los derechos humanos, y organizaciones que se crearon específicamente para movilizar a los profesionales de la salud a favor de la protección de los derechos humanos.*

*Para más información visite nuestra página web: [www.ifhro.org](http://www.ifhro.org)*

---

Copyright © IFHHRO, 2009

Versión 2

Este plan de sesión puede ser reproducido a condición de que se especifique la fuente.  
IFHHRO acepta peticiones de derechos de traducción.  
Se pueden solicitar copias de este plan de sesión en un formato diferente.  
Para más información: [ifhro@ifhro.org](mailto:ifhro@ifhro.org)



### Objetivos de aprendizaje

- Conocer más acerca del Relator Especial de las Naciones Unidas del Derecho a la Salud
- Conocer como la sociedad civil puede participar en el trabajo del Relator Especial



### Grupo meta

Individuos con conocimientos básicos acerca de los derechos humanos en general y el derecho a la salud específicamente.



### Duración

90 minutos



### Materiales

- Papel rojo y azul
- Hojas de papel de rotafolio
- Marcadores



### Materiales de ayuda

1. Publicación de la IFHHRO - El Relator Especial de las Naciones Unidas del Derecho a la Salud: Una Guía para la Sociedad Civil. Se pueden solicitar en [www.ifhro.org](http://www.ifhro.org) o se pueden descargar copias de la guía en: [www.ifhro.org/information-centre/manuals-a-guidelines](http://www.ifhro.org/information-centre/manuals-a-guidelines)
2. Cuestionario sin respuestas
3. Cuestionario con respuestas
4. Casos de trabajo en grupo
5. Lista completa de casos
6. Casos: antecedentes y respuestas sugeridas



### Plan de la Sesión

*Este plan de la sesión brinda una introducción al trabajo del Relator Especial de las Naciones Unidas sobre el Derecho a la Salud y la participación de las organizaciones de la sociedad civil. Estos casos utilizados en la sesión están destinados a una audiencia internacional y se pueden adaptar al contexto local, si es necesario. Debido al hecho de que el trabajo del Relator Especial se adiciona constantemente a la información sobre los casos en El Material de Ayuda 6, es propenso al cambio. Por favor visite la página web oficial del Relator Especial para cualquier actualización necesaria:*

*[www2.ohchr.org/english/issues/health/right/overview.htm](http://www2.ohchr.org/english/issues/health/right/overview.htm) La sesión funciona mejor en combinación con las sesiones introductorias acerca de los derechos humanos en relación con la salud. Estas sesiones introductorias, así como también las sesiones posteriores afines, pueden encontrarse en línea en el Manual de Formación de la IFHHRO 'Derechos Humanos para los Trabajadores de la Salud' en [www.ifhro-training-manual.org](http://www.ifhro-training-manual.org)*

### Preparación

Solicitar o imprimir una copia del Material de Ayuda 1 para cada participante.

Descargar la presentación en PowerPoint con los declaraciones expresadas en el cuestionario del Material de Ayuda 2 que aparece en internet en el Manual de Formación de la IFHHRO (véase arriba la página web).

Hacer una cantidad suficiente de copias del Material de Ayuda 4 y cortar por las líneas de puntos.

Cortar el papel rojo y azul para hacer tarjetas de tamaño A6. Cada participante recibirá una tarjeta roja y una tarjeta azul. Si se utilizan copias previamente solicitadas de la Guía de la IFHHRO, se pueden insertar las tarjetas en la parte posterior de los folletos que se entregarán.

Pegar varias hojas juntas de papel de rotafolio y dividir las en 4 columnas con los siguientes títulos:

Caso:	Relator Especial	Información/Materiales	Pasos

Donde dice 'Caso' completar con las organizaciones que aparecen enumeradas en 'Caso' en el Material de Ayuda 6.

Imprimir 6 copias de las tablas en las siguientes páginas web:  
[www2.ohchr.org/english/issues/health/right/issues.htm](http://www2.ohchr.org/english/issues/health/right/issues.htm)  
[www2.ohchr.org/english/issues/health/right/visits.htm](http://www2.ohchr.org/english/issues/health/right/visits.htm)

**Paso 1      *Introducción & Objetivos (5 minutos)***

Entregar la Guía de la IFHHRO con las tarjetas rojas y azules y explicar a los participantes que van a aprender acerca del Relator Especial de las Naciones Unidas del Derecho a la Salud en la medida que trabajen con este folleto.

**Paso 2      *Cuestionario (25 minutos)***

Informar a los participantes que se les va a presentar al Relator Especial de las Naciones Unidas a través de un cuestionario.

El Cuestionario consta de cinco declaraciones VERDADERA/FALSA cuya respuesta se puede encontrar en la Guía de la IFHHRO. Las respuestas y las páginas correspondientes de la guía se pueden encontrar en el Material de Ayuda 3.

Leer las declaraciones VERDADERA/FALSA una a una en la medida que se muestra la diapositiva de Power Point correspondiente. En cada caso pedir a los participantes que muestren una tarjeta azul si consideran que la declaración es VERDADERA y una tarjeta roja si consideran que es FALSA. Decir a los participantes la respuesta correcta cuando todos muestren una carta, e indíqueles la página correspondiente de la guía. En cada declaración, brindar a los participantes alguna información adicional sobre el Relator Especial.

**Paso 3      *Trabajo en Grupo (30 minutos)***

Brevemente resumir las tres áreas de trabajo del Relator Especial (Informes Anuales, Misiones en Países, y Quejas Individuales). Decir a los participantes que la Guía de la IFHHRO ofrece información útil sobre como la sociedad civil puede utilizar los informes anuales, las misiones en los países, y el mecanismo de quejas individuales del Relator Especial.

Dividir a los participantes en seis grupos y entréguelas copias de una lista de casos a cada grupo. Explícarles que cada caso describe a una organización que puede ser capaz de utilizar el trabajo del Relator Especial. Para cada caso es necesario que escriban las respuestas a las siguientes preguntas:

1. ¿Cuál área de trabajo del Relator Especial es la más importante para esta organización? (Informes Anuales, Misiones en los Países o Quejas Individuales)
2. ¿Qué información o materiales necesita esta organización para poder utilizar el trabajo del Relator Especial?
3. ¿Qué pasos debe seguir esta organización para utilizar el trabajo del Relator Especial?
4. Aclarar a los participantes que no deben entrar en demasiado detalle, sino que es necesario que brinden una respuesta concreta a estas preguntas en cada caso.

También se les puede pedir a los participantes que respondan estas tres preguntas en relación con sus propias organizaciones.

**Paso 4 Sesión Plenaria (25 minutos)**

Colgar las hojas de papel de rotafolio que han sido preparadas donde todos puedan verlas. Llenar las columnas conjuntamente con los participantes. Dos grupos han observado todos los casos; pedir a los diferentes grupos que den sus respuestas y compararlas.

El material de ayuda 6 incluye algunas sugerencias e información básica para cada caso. La información básica en la segunda columna ofrece alguna información adicional sobre como el caso se corresponde con el trabajo del Relator Especial. Las respuestas sugeridas en las otras columnas pueden utilizarse para ayudar a los participantes o para brindarles información adicional, pero los participantes pueden también mostrar ideas totalmente diferentes.

Si los participantes también han observado como sus propias organizaciones pueden utilizar el trabajo del Relator Especial, incluirlas en la tabla.

**Paso 5 Conclusiones (5 minutos)**

Comentarios finales:

- Existen diferentes formas en que las organizaciones de la sociedad civil pueden utilizar el trabajo del Relator Especial. (Haciendo uso de la Guía de la IFHHRO resumir brevemente las diferencias entre como los Informes Anuales, las Misiones en los Países, y las Quejas Individuales son utilizadas por la sociedad civil.)
- En Internet se puede encontrar gran parte de la información necesaria acerca del trabajo del Relator Especial, pero para obtener alguna información específica es necesario contactar al Relator Especial o a las Naciones Unidas.

**Material de Ayuda 2 - Cuestionario sin respuestas**

**CUESTIONARIO**

Declaración del examen: He escuchado anteriormente sobre el Relator Especial de las Naciones Unidas del Derecho a la Salud

Cada una de las siguientes declaraciones es VERDADERA o FALSA

1. El Relator Especial de las Naciones Unidas del Derecho a la Salud es empleado de las Naciones Unidas
2. Agentes de la Sociedad Civil pueden enviarle al Relator Especial sugerencias sobre informes anuales próximos.
3. Cuando el Relator Especial desea visitar un país, ese país debe haber ratificado el Convenio sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales.
4. A los agentes de la sociedad civil se les permite solicitar un encuentro con el Relator Especial mientras cumplen misión en un país.
5. Cuando el Relator Especial da a conocer quejas individuales, la supuesta víctima permanece en el anonimato.

### **Material de Ayuda 3 - Cuestionario con respuestas**

Cada declaración puede ser VERDADERA o FALSA. Se les pedirá a los participantes que muestren una tarjeta roja si consideran que la declaración es falsa y una tarjeta azul si consideran que es verdadera.

#### Ejemplo de Declaración para comprobar si los participantes comprenden lo que deben hacer:

He escuchado anteriormente sobre el Relator Especial de las Naciones Unidas del Derecho a la Salud

VERDADERO/FALSO

#### Declaraciones:

1. El Relator Especial de las Naciones Unidas del Derecho a la Salud es empleado de las Naciones Unidas

FALSO Guía página 6

2. Agentes de la Sociedad Civil pueden enviarle al Relator Especial sugerencias sobre informes anuales próximos.

VERDADERO Guía página 10

3. Cuando el Relator Especial desea visitar un país, ese país debe haber ratificado el Convenio sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales

FALSO Guía página 17

1. A los agentes de la sociedad civil se les permite solicitar un encuentro con el Relator Especial mientras cumplen misión en un país.

VERDADERO Guía página 19

2. Cuando el Relator Especial da a conocer quejas individuales, la supuesta víctima permanece en el anonimato.

FALSO Guía página 23

## Material de Ayuda 4 – Casos de Trabajo en Grupo



### GRUPO 1

Analizar cómo las siguientes organizaciones pueden utilizar el trabajo del Relator Especial del Derecho a la Salud al contestar las preguntas que aparecen a continuación para cada caso:

1. ¿Qué área de trabajo del Relator Especial es la más importante para esta organización? (Informes Anuales, Misiones en los Países o Quejas Individuales)
  2. ¿Qué información o materiales necesita esta organización para poder utilizar el trabajo del Relator Especial?
  3. ¿Qué pasos debe seguir esta organización para utilizar el trabajo del Relator Especial?
- Una organización de la salud en África del Sur que centra su atención en la mortalidad materna desea presentar en sus programas una idea basada en los derechos.
  - Un instituto de investigación australiano realiza investigaciones sobre el acceso de los grupos indígenas a los servicios de salud. Ha recopilado gran cantidad de datos que muestran desigualdades en el acceso de los indígenas a los servicios de salud con calidad.
  - Un centro de asistencia legal en Namibia se ocupa de un caso en que un empresario contrató a un doctor para que realizara pruebas de VIH a los empleados sin su consentimiento y seguidamente se dieron a conocer públicamente los resultados de las mismas.
  - Una organización de derechos humanos en Mozambique ha concluido que el derecho a la salud no forma totalmente parte de los lineamientos de salud de la nueva estrategia del Gobierno para reducir la pobreza.



### GRUPO 2

Analizar cómo las siguientes organizaciones pueden utilizar el trabajo del Relator Especial del Derecho a la Salud al contestar las preguntas que aparecen a continuación para cada caso:

1. ¿Qué área de trabajo del Relator Especial es la más importante para esta organización? (Informes Anuales, Misiones en los Países o Quejas Individuales)
  2. ¿Qué información o materiales necesita esta organización para poder utilizar el trabajo del Relator Especial?
  3. ¿Qué pasos debe seguir esta organización para utilizar el trabajo del Relator Especial?
- Una organización ambiental en Siria estudia los efectos de la contaminación del agua la cual es causada por productos de desecho provenientes de las fábricas que procesan aceite de oliva. A través de su trabajo se ha descubierto que a pesar de que el gobierno conoce del impacto negativo que la contaminación del agua ejerce sobre la salud, no se están tomando medidas al respecto.
  - Una asociación médica desea informar a sus miembros acerca de la importancia que tiene el derecho a la salud para los trabajadores de la salud.
  - Una organización comunitaria de Guatemala quiere controlar la puesta en práctica del derecho a la salud por parte del gobierno.
  - Una organización de apoyo de Polonia aboga por una mayor accesibilidad a la terapia de sustitución para el tratamiento de la drogodependencia.



### GRUPO 3

Analizar cómo las siguientes organizaciones pueden utilizar el trabajo del Relator Especial del Derecho a la Salud al contestar las preguntas que aparecen a continuación para cada caso:

1. ¿Qué área de trabajo del Relator Especial es la más importante para esta organización? (Informes Anuales, Misiones en los Países o Quejas Individuales)
  2. ¿Qué información o materiales necesita esta organización para poder utilizar el trabajo del Relator Especial?
  3. ¿Qué pasos debe seguir esta organización para utilizar el trabajo del Relator Especial?
- Una organización comunitaria de Guatemala quiere controlar la puesta en práctica del derecho a la salud por parte del gobierno.
  - La Asociación Australiana de Enfermería dirige un programa de voluntarios para los miembros que desean poner en uso sus habilidades para ayudar a grupos indígenas en regiones remotas con falta de acceso a la atención médica. Los enfermeros que han participado en este programa tienen experiencia de primera mano de las consecuencias que tiene la falta de instalaciones médicas en estas comunidades remotas.
  - Una organización de apoyo de Polonia aboga por una mayor accesibilidad a la terapia de sustitución para el tratamiento de la drogodependencia.
  - Una organización de derechos humanos en Myanmar envió una queja individual al Relator Especial del Derecho a la Salud con relación a la situación de varios prisioneros políticos a los cuales se les estaba negando la atención médica. En respuesta a esta queja el Relator Especial envió un mensaje al gobierno de Myanmar. Como respuesta a este mensaje el gobierno aseguró que se tomarían las medidas necesarias. Transcurridos varios meses la organización de derechos humanos concluye que no ha mejorado la situación.

-----✂-----

### GRUPO 4

Analizar cómo las siguientes organizaciones pueden utilizar el trabajo del Relator Especial del Derecho a la Salud al contestar las preguntas que aparecen a continuación para cada caso:

1. ¿Qué área de trabajo del Relator Especial es la más importante para esta organización? (Informes Anuales, Misiones en los Países o Quejas Individuales)
  2. ¿Qué información o materiales necesita esta organización para poder utilizar el trabajo del Relator Especial?
  3. ¿Qué pasos debe seguir esta organización para utilizar el trabajo del Relator Especial?
- Una organización de derechos humanos de Mozambique ha concluido que el derecho a la salud no forma totalmente parte de los lineamientos de salud de la nueva estrategia del Gobierno para reducir la pobreza.
  - Una asociación médica desea informar a sus miembros acerca de la importancia que tiene el derecho a la salud para los trabajadores de la salud.
  - Un instituto de investigación australiano realiza investigaciones sobre el acceso de los grupos indígenas a los servicios de salud. Ha recopilado gran cantidad de datos que muestran desigualdades en el acceso de los indígenas a los servicios de salud con calidad.
  - En un hospital en Bolivia se quiere crear un buró de información sobre salud y derechos humanos para recopilar información sobre el tema de los derechos humanos basada en la propia experiencia de los pacientes y del personal del hospital.

## GRUPO 5

Analizar cómo las siguientes organizaciones pueden utilizar el trabajo del Relator Especial sobre el Derecho a la Salud al contestar las preguntas que aparecen a continuación para cada caso:

1. ¿Qué área de trabajo del Relator Especial es la más importante para esta organización? (Informes Anuales, Misiones en los Países o Quejas Individuales)
  2. ¿Qué información o materiales necesita esta organización para poder utilizar el trabajo del Relator Especial?
  3. ¿Qué pasos debe seguir esta organización para utilizar el trabajo del Relator Especial?
- La Asociación Australiana de Enfermería dirige un programa de voluntarios para los miembros que desean poner en uso sus habilidades para ayudar a grupos indígenas en regiones remotas con falta de acceso a la atención médica. Los enfermeros que han participado en este programa tienen experiencia de primera mano de las consecuencias que tiene la falta de instalaciones médicas en estas comunidades remotas.
  - Una organización de salud en África del Sur que centra su atención en la mortalidad materna desea presentar en sus programas una idea basada en los derechos.
  - Una organización internacional realiza cursos de formación para informar a los trabajadores de la salud sobre los derechos humanos
  - Una organización ambiental en Siria estudia los efectos de la contaminación del agua la cual es causada por productos de desecho provenientes de las fábricas que procesan aceite de oliva. A través de su trabajo se ha descubierto que a pesar de que el gobierno conoce del impacto negativo que la contaminación del agua ejerce sobre la salud, no se están tomando medidas al respecto.

-----✂-----

## GRUPO 6

Analizar cómo las siguientes organizaciones pueden utilizar el trabajo del Relator Especial del Derecho a la Salud al contestar las preguntas que aparecen a continuación para cada caso:

1. ¿Qué área de trabajo del Relator Especial es la más importante para esta organización? (Informes Anuales, Misiones en los Países o Quejas Individuales)
  2. ¿Qué información o materiales necesita esta organización para poder utilizar el trabajo del Relator Especial?
  3. ¿Qué pasos debe seguir esta organización para utilizar el trabajo del Relator Especial?
- En un hospital en Bolivia se quiere crear un buró de información sobre salud y derechos humanos para recopilar información acerca del tema de los derechos humanos basada en la propia experiencia de los pacientes y del personal del hospital.
  - Un centro de asistencia legal en Namibia se ocupa de un caso en que un empresario contrató a un doctor para realizar pruebas de VIH a los empleados sin su consentimiento y seguidamente se dieron a conocer públicamente los resultados de las mismas.
  - Una organización internacional realiza cursos de formación para informar a los trabajadores de la salud sobre los derechos humanos
  - Una organización de derechos humanos en Myanmar envió una queja individual al Relator Especial del Derecho a la Salud con relación a la situación de varios prisioneros políticos a los cuales se les estaba negando la atención médica. En respuesta a esta queja el Relator Especial envió una comunicación al gobierno de Myanmar. Como respuesta a este mensaje el gobierno aseguró que se tomarían las medidas necesarias. Transcurridos varios meses la organización de derechos humanos concluye que no ha mejorado la situación.

### Material de Ayuda 5- Lista Completa de Casos

- Un instituto de investigación australiano realiza investigaciones sobre el acceso de los grupos indígenas a los servicios de salud. Ha recopilado gran cantidad de datos que muestran desigualdades en el acceso de los indígenas a servicios de salud con calidad.
- La Asociación Australiana de Enfermería dirige un programa de voluntarios para los miembros que desean poner en uso sus habilidades para ayudar a grupos indígenas en regiones remotas donde no llega la atención médica. Los enfermeros que han participado en este programa tienen experiencia de primera mano de las consecuencias que tiene la falta de instalaciones médicas en estas comunidades remotas.
- Un **centro de asistencia legal en Namibia** se ocupa de un caso en que un empresario contrató a un doctor para realizar pruebas de VIH a los empleados sin su consentimiento y seguidamente se dieron a conocer públicamente los resultados de las mismas.
- Una organización de salud en África del Sur que centra su atención en la mortalidad materna desea presentar en sus programas una idea basada en los derechos.
- Una **organización de apoyo de Polonia** aboga por una mayor accesibilidad a la terapia de sustitución para el tratamiento de la drogodependencia.
- Una asociación médica desea informar a sus miembros acerca de la importancia del derecho a la salud para los trabajadores de la salud.
- En un hospital en Bolivia se quiere crear un buró de información sobre salud y derechos humanos para recopilar información sobre el tema de los derechos humanos basada en la propia experiencia de los pacientes y del personal del hospital.
- Una **organización ambiental en Siria** estudia los efectos de la contaminación del agua la cual es causada por productos de desecho provenientes de las fábricas que procesan aceite de oliva. A través de su trabajo se ha descubierto que a pesar de que el gobierno conoce del impacto negativo que la contaminación del agua ejerce sobre la salud, no se están tomando medidas al respecto.
- Una **organización de derechos humanos de Mozambique** ha concluido que el derecho a la salud no forma totalmente parte de los lineamientos de salud de la nueva estrategia del Gobierno para reducir la pobreza.
- Una **organización comunitaria de Guatemala** quiere controlar la puesta en práctica del derecho a la salud por parte del gobierno.
- Una **organización internacional** realiza cursos de formación para informar a los trabajadores de la salud sobre los derechos humanos
- Una **organización de derechos humanos en Myanmar** envió una queja individual al Relator Especial del Derecho a la Salud con relación a la situación de varios prisioneros políticos a los cuales se les estaba negando la atención médica. En respuesta a esta queja el Relator Especial envió una comunicación al gobierno de Myanmar. Como respuesta a este mensaje el gobierno aseguró que se tomarían las medidas necesarias. Transcurridos varios meses la organización de derechos humanos concluye que la situación no ha mejorado.

**Material de Ayuda 6 - Casos: Antecedentes y respuestas sugeridas**

<b>Caso</b>	<b>Antecedentes</b>	<b>Relator Especial</b>	<b>Información / Materiales</b>	<b>Pasos</b>
Instituto Australiano de Investigación	Futura misión en un país	Misión en el país	¿Cuándo se realizará la misión? ¿Qué regiones del país se visitarán? ¿De qué temas se hablará?	Para mayor información contactar a la SRRH Organizar encuentros Trabajar en conjunto
Asociación Australiana de Enfermería	Futura misión en un país	Misión en un país		
Org. de Ayuda Legal Namibia		Queja individual	Detalles acerca del caso	Enviar la queja
Org. de Salud África del Sur	Tema abordado en informe anterior y durante la misión en la India	Informe anual / Misión en el país	Informe anual sobre mortalidad materna Informe sobre la India	Analizar como las recomendaciones con respecto a la India se pueden aplicar en África del Sur
Org. de Apoyo Polonia	Misión en el país que aborda el tema	Misión en un país	Informe del país con recomendaciones sobre este tema	Utilizar las recomendaciones del Relator Especial para promoción
Asociación Médica	Tema abordado en informes anteriores	Informes anuales	Informes relevantes	Utilizar los informes como fuente de información
Hospital en Bolivia		Informes anuales		
Org. Ambiental Siria		Queja individual	Detalles del caso	Enviar la queja
Org. de Derechos Humanos Mozambique	Tema abordado durante una misión anterior en un país	Misión en un país	Informe del país con recomendaciones sobre este tema	Recordar al gobierno las recomendaciones del Relator Especial
Org. Comunitaria Guatemala	Tema abordado en informes anteriores	Informes anuales	Informe anual sobre herramientas de control	Aplicar la información que aparece en el informe
Org. Internacional de Derechos Humanos	Tema abordado en informes anteriores	Informes anuales	Informes relevantes	Utilizar los informes como fuente de información
Org. de Derechos Humanos Myanmar	Queja individual anterior	Queja individual	Nuevos detalles acerca del caso	Actualizar al Relator Especial